



Cirkulär nr 1/63

7.1.1963

Till de pensionsanstalter, vilkas verksamhet bedrivs i enlighet med lagen om pension för arbetstagare.

Ärende: Kreditförsäkring

I. Nya former för placeringskreditförsäkring

I cirkulär nr 4/62 har i korthet relaterats fyra former för premiekreditförsäkring (nr 1, 2, 3 och 4) samt tre former för placeringskreditförsäkring (nr 5, 7 och 8), för vilka Pensionsskyddscentralens styrelse dittills fastställt försäkringsvillkor. Dessa försäkringsvillkor samt motsvarande ansöknings- och försäkringsbrevblanketter voro fogade som bilagor till nämnda cirkulär.

Redan vid planeringen av dessa försäkringsformer var man medveten om att en egen form för placeringskreditförsäkring var erforderlig för kontinuerlig återlåning eller återlånekonto, i vilken det kreditförsäkrade lånebeloppet kan ändras under försäkringsperioden utan att nya försäkringsbrev därvid behöver utskrivas. Från pensionsanstalternas sida har även framförts önskemålet, att räntan i kreditförsäkring för egentligt placeringslån icke måtte begränsas till 5 %, utan kreditförsäkringen borde utsträckas till att täcka skuldsedelns ränta i sin helhet. Ytterligare har från pensionskassornas sida framförts önskemålet, att kreditförsäkring för egentligt placeringslån måtte kunna omfatta även indexförhöjningen som beräknas med stöd av indexvillkor, som intagits i skuldsedeln.

Genom kreditförsäkringsavdelningens och direktionens för kreditförsäkringsverksamhet försorg har på basen av ovanstående utarbetats försäkringsvillkor för tre nya former för placeringskreditförsäkring, och Pensionsskyddscentralens styrelse har fastställt dessa den 13.12 och 20.12.1962. Försäkringsvillkoren och försäkringsblanketter för de nya formerna för placeringskreditförsäkring har bifogats detta cirkulär för information. Blanketter kan rekvideras från Pensionsskyddscentralen.

Dessa nya försäkringsformer, vilka i själva verket äro varianter av de former, som hittills varit i bruk, äro följande.

PLACERINGSKREDITFÖRSÄKRING nr 5 (för återlånekonto)

Försäkringstagare: Arbetsgivare, som enligt låneavtalet med pensionsanstalt erhållit rätt att såsom lån innehålla medel, som utgöra täckning för arbetstagarnas pensionsskydd i enlighet med APL.

Försäkringen tecknas: Till säkerhet för det sammanlagda beloppet av de lånerater, som basera sig på i det föregående avsett låneavtal, eller den del av detta belopp, som skall kreditförsäkras.

Pensionsskyddscentralen förbinder sig: Att enligt till försäkringsbrevet fogade villkor ersätta pensionsanstalten den skada som denna kan åsamkas på grund av att arbetsgivaren ej förmår erlægga lånets kreditförsäkrade del, som meddelats Pensionsskyddscentralen i och för fastställande av försäkringspremien, ävensom ränta på nämnda lånedel, uträknad enligt den räntefot som fastställts som grund för premiereserven eller pensionsansvaret. Om försäkringstagaren under försäkringsperioden önskar öka lånets kreditförsäkrade del, ansvarar Pensionsskyddscentralen för ökningen omdelbart efter det Pensionsskyddscentralen, efter att ha fått utredning av pensionsanstalten om ökningen och efter det den försäkringspremie som

motsvarar ökningen erlagts, har meddelat pensionsanstalten om sitt godkännande. - Pensionsskyddscentralen ersätter ej indexförhöjning, som beräknats på grund av i skuldsedeln eventuellt intagen indexklausul.

Kreditförsäkringspremien: Uträknas enligt samma grunder som premien för i bruk varande Placeringskreditförsäkring nr 6.

PLACERINGSKREDITFÖRSÄKRING nr 7a (för egentligt placeringslån)

Denna försäkringsform skiljer sig från redan i bruk varande Placeringskreditförsäkring nr 7 därigenom, att kreditförsäkringsansvaret omfattar räntan på det kreditförsäkrade beloppet till den storlek som skuldsedeln förutsätter. Ytterligare gör denna försäkringsform det möjligt att säkerställa endast en del av lånebeloppet genom kreditförsäkring, medan den övriga delen täckes genom annan säkerhet.

Kreditförsäkringspremien uträknas enligt samma grunder som gälla för Placeringskreditförsäkring nr 7, förutom att för det tilläggsansvar, som föranledes av en högre ränta än den ränta som fastställts som grund för premiereserven eller pensionsansvaret, räknas till försäkringspremien en tilläggsavgift, för vilken räntedifferensen under tre år ligger till grund.

PLACERINGSKREDITFÖRSÄKRING nr 9 (för indexbundet placeringslån)

Försäkringstagare: Låntagare, som av pensionsanstalt erhållit indexbundet lån, för vilket icke fordras förmånsrätt vid låntagarens konkurs.

Försäkringen tecknas: Till säkerhet för lånet.

Pensionsskyddscentralen förbinder sig: Att enligt till försäkringsbrevet fogade villkor ersätta pensionstalten den skada som denna kan åsamkas på

grund av att låntagaren ej förmår erlægga lånets kreditförsäkrade del, som meddelats Pensionsskyddscentralen i och för fastställande av försäkringspremien, ävensom indexförhöjning uträknad enligt i försäkringsbrevet intaget, av Pensionsskyddscentralens styrelse godkänt indexvillkor samt upplupen ränta. Såsom indexvillkor kan tillsvidare tillämpas endast Indexvillkor nr 1, enligt vilket lånets kreditförsäkrade del är halv-indexbunden vid levnadskostnadsindex.

Kreditförsäkringspremien uträknas enligt samma grunder som för i bruk varande Premiékreditförsäkring nr 7, men den kreditförsäkrade delen av lånet ökas, med beaktande av eventuell indexstegring, enligt grunder, som fastställts av Pensionsskyddscentralens representantskap. Denna ökning är vid halv indexbindning 30 %. - På grund av att räntans övre gräns 5 % strukits, uträknas en tilläggsavgift i enlighet med ovannämnda försäkringsform nr 7a. Vid försäkringsperiodens slut justeras premien till den del av ansvaret, som föranledes av indexbindningen så att den motsvarar den faktiska indexförändringen under försäkringsperioden. Skillnaden mellan uppburen och justerad försäkringspremie krediteras eller uppdebiteras i samband med premien för följande försäkringsperiod.

II. Ändring av försäkringsbrevblanketternas form

Såsom av bifogade försäkringsvillkor och försäkringsbrevblanketter för försäkringsformerna nr 5, 7a och 9 framgår, har i dessa av kontorstekniska skäl vidtagits den ändring, att Pensionsskyddscentralens ansvarsförbindelse, som tidigare var angiven på försäkringsbrevens första sida, intagits såsom försäkringsvillkorens 1 §. Härigenom har försäkringsbrevet kunnat minskas till ett ark. Försäkrings-

villkoren följa försäkringsbrevet såsom bilaga. - Motsvarande ändring torde senare göras även beträffande övriga försäkringsbrev.

III. Försäkringsbrevets minimipremie

Med tanke på en rättvis fördelning av omkostnaderna mellan försäkringstagarna har Pensionsskyddscentralens styrelse fastställt minimipremien för försäkringsbrev till 10 nmk. Detta gäller likväl icke sådana försäkringar, vilkas ansvarssumma som underlag för försäkringspremien utgör noll.

IV. Avgift för skötsel av pant

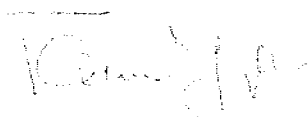
Då de såsom kontrasäkerhet utställda panternas skötsel medför vissa kostnader för Pensionsskyddscentralen, har Pensionsskyddscentralens styrelse fastställt följande avgifter för skötsel av pant, vilka årligen uppbäras av försäkringstagarna i samband med kreditförsäkringspremien:

- 1) Fordringsbevis, för vilka staten eller finsk bankinrättning är ansvarig samt bankgaranti eller kreditförsäkring i försäkringsbolag 5 nmk
- 2) Obligationer och aktier, för varje pantgivare och värdepappersgrupp 20 "
- 3) Intecknade innehavareskuldsedlar, för varje inteckning (inteckningar, som fastställts i samma objekt samma dag, betraktas såsom en inteckning) 20 "

Avgiften för skötsel av pant är likväl sammanlagt högst 50 % av det belopp försäkringstagaren annars hade att erlægga i kreditförsäkringspremie för det belopp, som täckes av kontrasäkerhet.

Kostnader, som föranledas av fastighets värdering på belägenhetsort debiteras särskilt.

PENSIONS SKYDDSCENTRALEN


Tauno Jylhä


Antti Melkas

Bilagor:

Försäkringsvillkor och försäkringsbrevblanketter för Placeringskreditförsäkring nr 5, 7a och 9 samt av Pensionsskyddscentralens styrelse godkända indexvillkor nr 1.



Villkor nr 5 för Placeringskreditförsäkring

(För återlånekonto)

(Fastställda den 13. 12. 1962)

1 §. Pensionsskyddscentralen förbinder sig att enligt dessa försäkringsvillkor ersätta pensionstalten den skada som denna kan åsamkas på grund av att arbetsgivaren ej förmår erlægga den del som kreditförsäkrats av det lån som han erhållit på grund av i försäkringsbrevet nämnt låneavtal, och vilken del av lånet meddelats Pensionsskyddscentralen i och för fastställande av försäkringspremi- en, ävensom ränta på nämnda lånedel, uträknad enligt den räntefot som fastställts som grund för premiereserven eller pensionsansvaret. Pensionsskyddscentralen ersätter på grund av detta försäkringsavtal ej indexförhöjning, som beräknats på grund av i skuldsedeln eventuellt intagen indexklausul.

Om försäkringstagaren under försäkringsperioden önskar öka lånets kreditförsäkrade del, ansvarar Pensionsskyddscentralen på grund av detta avtal för ökningen omedelbart efter det Pensionsskyddscentralen, efter att ha fått utredning av pensionsanstalten om ökningen, och efter det den försäkringspremie som motsvarar ökningen erlagts, har meddelat pensionsanstalten om sitt godkännande.

2 §. Den första försäkringsperioden begynner då Pensionsskyddscentralen undertecknat försäkringsbrevet och fortlöper fem månader utöver arbetsgivarens vid början av försäkringsperioden löpande räkenskapsperiod. De följande försäkringsperioderna fortlöpa på motsvarande sätt fem månader utöver arbetsgivarens senast avslutade räkenskapsperiod.

3 §. Försäkringspremi- en bestäms enligt de grunder som fastställts av Pensionsskyddscentralens representantskap.

Som grund för bestämmandet av försäkringspremi- en betraktas skillnaden mellan den del av lånet som skall kreditförsäkras och det försiktigt uppskattade realiseringsvärdet av den säkerhet som lämnats åt Pensionsskyddscentralen.

Om den kreditförsäkrade delen av lånet under försäkringsperioden minskats mera än vad som motsvarar avkortningarna enligt lånevillkoren, gottgör Pensionsskyddscentralen vid försäkringsperiodens utgång arbetsgivaren med den försäkringspremie, som uträknats för ifrågavarande minskning för den återstående försäkrings- tiden. Den återstående tiden räknas från den dag, då Pensionsskyddscentralen mottog pensionsanstaltens utredning över minskningen. Om försäkringen icke upphört, är Pensionsskyddscentralen berättigad att använda den del som skall returneras till avkortning av följande premi- e. På belopp som skall returneras gottgöres icke ränta.

4 §. För bestämmandet av premierna för den andra och för de följande försäkringsperioderna skall arbetsgiva- ren tillställa Pensionsskyddscentralen:

a) pensionsanstaltens utredning över den del av lånet som skall kreditförsäkras,

b) pensionsanstaltens utredning över de medel, vilka av arbetsgivarens premier uppsamlats i pensionsanstalten.

c) avskrift av den senaste årsberättelsen jämte bokslut, eller, ifall han enligt bokföringslagen ej är skyldig att uppgöra bokslut, avskrift av den senaste skattedeklaratio- nen.

d) ifall revisorer utsetts att granska arbetsgivarens räkenskaper, avskrift av revisionsberättelsen samt proto- kollsutdrag, utvisande vad arbetsgivareföretagets veder- börande organ beslutat om förvaltningen under motsva- rande räkenskapsperiod, om bokslutet och användningen av vinsten,

e) avskrift av den på grund av senast verkställd be- skattning erhållna skattedebetsedeln, ävensom,

f) de övriga uppgifter rörande arbetsgivaren, som av Pensionsskyddscentralen begärs.

5 §. Har i 4 § avsedd utredning ej inom fyra månader efter utgången av arbetsgivarens räkenskapsperiod till- ställts Pensionsskyddscentralen, kan premi- en bestämmas på grund av tillbudsstående uppgifter samt enligt upp- skattning.

6 §. Befinnes av arbetsgivaren lämnad uppgift, som inverkat på premi- en, vara felaktig, förblir detta avtal och Pensionsskyddscentralens därpå grundade ansvarighet det oaktat gällande, men premi- en justeras för hela den tid under vilken felet inverkat på premi- ens storlek. På samma sätt förfares, ifall uppgift som väsentligt skulle ha inverkat på premi- ens storlek, ej lämnats. På premi- ens justeringsbelopp räknas 5 procents årlig ränta, och föreligger det grundad anledning misstänka, att uppgift upp- satligen ej inlämnats eller avgivits felaktig, har Pensions- skyddscentralen rätt att uppbära justeringsbeloppet förhöjt, dock högst till dubbla beloppet.

7 §. Premi- en för den första försäkringsperioden, eller, därest premi- en ej ännu kan beräknas, premi- eförskott, skall erläggas då försäkringsbrevet undertecknas.

Premi- en för den andra och för de följande försäkrings- perioderna förfaller till betalning på försäkringsperiodens första dag. Bestämnes premi- en senare, förfaller densamma liksom även på basen av i 6 § omnämnd justering be- stämmd premi- e samt i 10 § avsett premi- etillägg till betal- ning en vecka efter datum för poststämpeln å premi- e- debetsedeln.

8 §. Erlägges ej premi- e, premi- eförskott eller premi- etillägg inom en månad från förfalldagen, är arbetsgiva- ren skyldig att därå erlægga 10 procents årlig ränta från för- fallodagen.

9 §. Premi- e och premi- eförskott ävensom premi- etillägg samt på dessa beräknad förseningsränta är utan dom och utslag utsökningssgilla.

10 §. Premi- en överförs till reserven för placeringskre- ditförsäkring vilken utgör en del av Pensionsskyddscentra- lens premiefond. Reserv- en för placeringskreditförsäkring

gottskrivs vid utgången av Pensionsskyddscentralens räkenskapsperiod ränta enligt en räntegrund, som motsvarar avkastningen av Pensionsskyddscentralens placeringar.

Därest reserven för placeringskreditförsäkring, ur vilken förutom ersättningarna på grund av placeringskreditförsäkringen jämväl erlagges den på placeringskreditförsäkringens del fallande andelen av de i 19 § i lagen om pension för arbetstagare avsedda avgifterna samt Pensionsskyddscentralens av placeringskreditförsäkringen föranledda förvaltningskostnader, under någon av Pensionsskyddscentralens räkenskapsperioder ej förslår till bestridande av utgifterna, har Pensionsskyddscentralen rätt att i efterskott uppbära premietillägg av alla, vilka som säkerhet för av någon pensionsanstalt beviljade lånemedel hos Pensionsskyddscentralen tecknat placeringskreditförsäkring. Pensionsskyddscentralen uppbär sådant premietillägg av sagda försäkringstagare i förhållande till de slutliga premier för placeringskreditförsäkringen, som påförts dem under Pensionsskyddscentralens senast avslutade räkenskapsperiod. Har arbetsgivare på grund av förändring av hans räkenskapsperiod ej alls påförts premie under Pensionsskyddscentralens senast avslutade räkenskapsperiod, bestämmes premietillägget på grund av den premie som senast påförts arbetsgivaren.

11 §. Anser pensionsanstalten eller Pensionsskyddscentralen, att arbetsgivarens ekonomiska ställning försvagats till den grad, att återbetalningen av lånet är äventyrad även om den till Pensionsskyddscentralen lämnade säkerheten beaktas, skall pensionsanstalten ofördröjligen rådgöra med Pensionsskyddscentralen i saken och vidtaga de åtgärder till tryggnad av pensionsanstaltens lånefordran och Pensionsskyddscentralens regressrätt, som av Pensionsskyddscentralen påfordras.

I händelse Pensionsskyddscentralen i sådant fall finner anledning därtill föreligga, skall pensionsanstalten kräva, att arbetsgivaren såsom säkerhet för lånet ställer av Pensionsskyddscentralen godkänd säkerhet inom sex månader från den dag yrkandet framförts till arbetsgivaren, vid äventyr att lånet efter utgången av sagda tid annars omedelbart anses ha förfallit till betalning.

12 §. Har arbetsgivaren ej inom en månad från förfalldagen å lånet erlagt ränta eller amorteringsrat, skall pensionsanstalten omedelbart vidtaga nödiga rättsliga åtgärder för indrivning av sin fordran efter föregående förfrågan hos Pensionsskyddscentralen, huruvida indrivningen skall omfatta endast förfallen rat eller hela lånefordran. Inom sex veckor från förfalldagen skall pensionsanstalten meddela, huruvida till betalning förfallen ränta och amorteringsrat erlagts.

Pensionsanstalten skall i låneavtalet införa klausul som innehåller bestämmelserna i 1 mom. av denna paragraf och 11 § 2 mom.

13 §. Har arbetsgivare avträtt sin egendom till konkurs eller om hans försättning i konkurstillstånd söks, skall pensionsanstalten omedelbart efter att ha erhållit kännedom därom, underrätta Pensionsskyddscentralen samt bevaka sin lånefordran i arbetsgivarens konkurs med den förmånsrätt, varom stadgas i 4 § 3 mom. i förordningen om förmånsrätt.

14 §. Pensionsskyddscentralen tillkommer rätt, att efter att därom ha underrättat pensionsanstalten, utan särskilt bemyndigande på pensionsanstaltens vägnar gentemot arbetsgivaren vidtaga i 11—13 § nämnda åtgärder ifall Pensionsskyddscentralen anser skäl därtill föreligga. Pensionsanstalten skall i sådant fall till Pensionsskyddscentralens

förfogande överlämna skuldsedeln och i pensionsanstaltens värjo möjligen befintliga lånesäkerheter.

15 §. Försäkringsfall anses ha inträffat ifall arbetsgivare vid utmätning eller konkurs slutligt befunnits sakna tillgångar till erläggande av den kreditförsäkrade lånefordran.

16 §. Pensionsskyddscentralen erlagger inom en månad efter det de för bestämmandet av den slutliga ersättningssumman erforderliga uppgifterna har tillställts Pensionsskyddscentralen, enligt prövning antingen, såsom betalning i ett för allt, den del av den kreditförsäkrade delen av lånefordran, som ej kunnat indrivnas ur arbetsgivarens medel och ej heller fås ur säkerheten, eller det belopp, som motsvarar redan förfallna amorteringar och räntor, samt övertar i sistnämnda fall tillika ansvarigheten för erläggandet av den återstående delen jämte ränta på utsatt tid. I sistnämnda fall har Pensionsskyddscentralen rätt att även senare erlagga extra avkortning på lånet till pensionsanstalten.

Pensionsanstalten skall, efter att ha erhållit försäkringsersättning eller förbindelse att Pensionsskyddscentralen övertagit ansvarigheten för erläggandet av lånets återstående del, transportera lånefordran och i pensionsanstaltens värjo möjligen befintliga säkerheter för lånet, på Pensionsskyddscentralen.

Visar det sig att beloppet av medel, som pensionsanstalt återlånat till arbetsgivare, efter det att i detta försäkringsavtal avsett lån utgetts, överstiger arbetsgivarens fondandel, erlagger Pensionsskyddscentralen ersättning för det överskjutande beloppet endast till den del pensionsanstaltens medel ej förslår för att trygga de pensionsförmåner, för vilka den ansvarar. På samma sätt förfares ifall pensionsanstalt försummat att bevaka sin fordran i arbetsgivarens konkurs. I sistnämnda fall har Pensionsskyddscentralen dock ej rätt att minska det belopp, som enligt 1 mom. skall ersättas, med mera än vad som kan konstateras icke ha utfåtts ur arbetsgivarens konkursbo till följd av att bevakningen försumrats.

17 §. Pensionsskyddscentralen har rätt att låta granska de skuldsedlar och övriga handlingar som hänföra sig till i detta avtal avsett av pensionsanstalt beviljat lån.

18 §. Genom att underteckna försäkringsbrevet befullmäktigar arbetsgivaren Pensionsskyddscentralen att av statens, kommuns och annat offentligträttsligt samfunds skatte- och övriga myndigheter samt av penning- och försäkringsanstalter erhålla uppgifter om arbetsgivarens rörelse och ekonomi.

Pensionsskyddscentralen är skyldig att hemlighålla de uppgifter den såsom försäkringsgivare erhållit om arbetsgivarens ekonomiska ställning eller affärs- eller yrkeshemligheter.

19 §. Pensionsskyddscentralen är berättigad att ändra dessa försäkringsvillkor från ingången av närmast följande försäkringsperiod, efter att ha underrättat försäkringstagaren därom senast fyra månader därförinnan.

Sådana förändringar i försäkringsvillkoren, som berör Pensionsskyddscentralens skyldigheter, bör dock godkännas av socialministeriet.

20 §. Detta försäkringsavtal upphör vid utgången av försäkringsperioden, ifall arbetsgivaren minst en månad därförinnan för Pensionsskyddscentralen företett pensionsanstaltens utredning över att detta avtal ej mera är nödvändigt för densamma såsom säkerhet för uppfyllandet av lånevillkoren.



Villkor nr 7 a för Placeringskreditförsäkring

(För egentligt placeringslån)

(Fastställda den 20. 12. 1962)

1 §. Pensionsskyddscentralen förbinder sig att enligt dessa försäkringsvillkor ersätta pensionsanstalten den skada som denna kan åsamkas på grund av att låntagaren ej förmår erlægga lånets kreditförsäkrade del, som meddelats Pensionsskyddscentralen i och för fastställande av försäkringspremien, ävensom på nämnda lånedel upplupen ränta. Pensionsskyddscentralen ersätter på grund av detta försäkringsavtal ej indexförhöjning, som beräknats på grund av i skuldsedeln eventuellt intagen indexklausul.

2 §. Den första försäkringsperioden begynner då Pensionsskyddscentralen undertecknat försäkringsbrevet och fortlöper fem månader utöver låntagarens vid början av försäkringsperioden löpande räkenskapsperiod. De följande försäkringsperioderna fortlöpa på motsvarande sätt fem månader utöver låntagarens senast avslutade räkenskapsperiod.

3 §. Premien bestäms enligt de grunder, som fastställts av Pensionsskyddscentralens representantskap.

Som grund för bestämmandet av försäkringspremien betraktas skillnaden mellan den del av lånet som skall kreditförsäkras och det försiktigt uppskattade realiseringsvärdet av den säkerhet som lämnats åt Pensionsskyddscentralen.

Om den kreditförsäkrade delen av lånet under försäkringsperioden minskats mera än vad som motsvarar avkortningarna enligt lånevillkoren, gottgör Pensionsskyddscentralen vid försäkringsperiodens utgång låntagaren med den försäkringspremie, som uträknats för ifrågasvarande minskning för den återstående försäkringstiden. Den återstående tiden räknas från den dag, då Pensionsskyddscentralen mottog pensionsanstaltens utredning över minskningen. Om försäkringen icke upphört, är Pensionsskyddscentralen berättigad att använda den del som skall returneras, till avkortning av följande premie. På belopp som skall returneras gottgöres icke ränta.

4 §. För bestämmandet av premierna för den andra och för de följande försäkringsperioderna skall låntagaren tillställa Pensionsskyddscentralen:

a) pensionsanstaltens utredning över den del av lånet som skall kreditförsäkras,

b) avskrift av den senaste årsberättelsen jämte bokslut, eller, ifall han enligt bokföringslagen ej är skyldig att uppgöra bokslut, avskrift av den senaste skattedeklarationen,

c) ifall revisorer utsetts att granska låntagarens räkenskaper, avskrift av revisionsberättelsen samt protokollsutdrag, utvisande vad låntagareföretagets vederbörande organ beslutat om förvaltningen under motsvarande räkenskapsperiod, om bokslutet och om användningen av vinsten,

d) avskrift av den på grund av senast verkställd beskattning erhållna skattedebetsedeln, ävensom,

e) de övriga uppgifter rörande låntagaren, som av Pensionsskyddscentralen begärs.

Denna utredning skall tillställas Pensionsskyddscentralen senast en månad före ingången av följande försäkringsperiod.

5 §. Har i 4 § avsedd utredning ej inom fyra månader efter utgången av låntagarens räkenskapsperiod tillställts Pensionsskyddscentralen, kan premien bestämmas på grund av tillbudsstående uppgifter samt enligt uppskattning.

6 §. Befinnes av låntagaren lämnad uppgift, som inverkat på premien, vara felaktig, förblir detta avtal och Pensionsskyddscentralens därpå grundade ansvarighet det oaktat gällande, men premien justeras för hela den tid under vilken felet inverkat på premiens storlek. På samma sätt förfares, ifall uppgift, som väsentligt skulle ha inverkat på premiens storlek, ej lämnats. På premiens justeringsbelopp räknas 5 procents årlig ränta, och föreligger det grundad anledning misstänka, att uppgift uppsåtligen ej inlämnats eller avgivits felaktig, har Pensionsskyddscentralen rätt att uppbära justeringsbeloppet förhöjt, dock högst till dubbla beloppet.

7 §. Premien för den första försäkringsperioden, eller därest premien ej ännu kan beräknas, premieförskott, skall erläggas då försäkringsbrevet undertecknas.

Premien för den andra och för de följande försäkringsperioderna förfaller till betalning på försäkringsperiodens första dag. Bestämmas premien senare, förfaller densamma liksom även på basen av i 6 § omnämnd justering bestämd premie samt i 10 § avsett premietillägg till betalning en vecka efter datum för poststämpeln å premiedebetsedeln.

8 §. Erlägges ej premie, premieförskott eller premietillägg inom en månad från förfallodagen, är låntagaren skyldig att därå erlægga 10 procents årlig ränta från förfallodagen.

9 §. Premie och premieförskott ävensom premietillägg samt på dessa beräknad förseningsränta är utan dom och utslag utsökningssgilla.

10 §. Premien överförs till reserven för placeringskreditförsäkring vilken utgör en del av Pensionsskyddscentralens premiefond. Reservan för placeringskreditförsäkring gottskrivs vid utgången av Pensionsskyddscentralens räkenskapsperiod ränta enligt en räntegrund, som motsvarar avkastningen av Pensionsskyddscentralens placeringar.

Därest reserven för placeringskreditförsäkring ur vilken förutom ersättningarna på grund av placeringskreditförsäkringen jämväl erlägges den på placeringskreditförsäkringens del fallande andelen av de i 19 § i lagen om pension för arbetstagare avsedda avgifterna samt Pensionsskyddscentralens av placeringskreditförsäkringen föranledda förvaltningskostnader, under någon av Pen-

sionsskyddscentralens räkenskapsperioder ej förslår till bestridande av utgifterna, har Pensionsskyddscentralen rätt att i efterskott uppbära premietillägg av alla, vilka som säkerhet för av någon pensionsanstalt beviljade lånemedel hos Pensionsskyddscentralen tecknat placeringskreditförsäkring. Pensionsskyddscentralen uppbär sådant premietillägg av sagda försäkringstagare i förhållande till de slutliga premier för placeringskreditförsäkringen, som påförts dem under Pensionsskyddscentralens senast avslutade räkenskapsperiod. Har låntagare på grund av förändring av hans räkenskapsperiod ej alls påförts premie under Pensionsskyddscentralens senast avslutade räkenskapsperiod, bestämmes premietillägget på grund av den låntagaren senast påförda premien.

11 §. Anser pensionsanstalten eller Pensionsskyddscentralen, att låntagarens ekonomiska ställning försvagats till den grad, att återbetalningen av lånet är äventyrad även om den till Pensionsskyddscentralen lämnade säkerheten beaktas, skall pensionsanstalten ofördröjligen rådgöra med Pensionsskyddscentralen i saken och vidtaga de åtgärder till tryggnad av pensionsanstaltens lånefordran och Pensionsskyddscentralens regressrätt, som av Pensionsskyddscentralen påfordras.

I händelse Pensionsskyddscentralen i sådant fall finner anledning därtill föreligga, skall pensionsanstalten kräva, att låntagaren såsom säkerhet för lånet ställer av Pensionsskyddscentralen godkänd säkerhet inom sex månader från den dag yrkandet framförts till låntagaren, vid äventyr att lånet efter utgången av sagda tid annars omedelbart anses ha förfallit till betalning.

12 §. Har låntagaren ej inom en månad från förfalldagen å lånet erlagt ränta eller amorteringsrat, skall pensionsanstalten omedelbart vidtaga nödiga rättsliga åtgärder för indrivning av sin fordran efter föregående förfrågan hos Pensionsskyddscentralen, huruvida indrivningen skall omfatta endast förfallen rat eller hela lånefordran. Inom sex veckor från förfalldagen skall pensionsanstalten meddela, huruvida till betalning förfallen ränta och amorteringsrat erlagts.

Pensionsanstalten skall i den lånet berörande skuldsedeln införa klausul som innehåller bestämmelserna i 1 mom. av denna paragraf och 11 § 2 mom.

13 §. Har låntagare avträtt sin egendom till konkurs eller om hans försättning i konkurstillstånd sökts, skall pensionsanstalten omedelbart efter att ha erhållit kännedom därom, underrätta Pensionsskyddscentralen samt bevaka sin lånefordran i låntagarens konkurs.

Pensionsanstalten bevakar ej denna sin lånefordran med förmånsrätt före låntagarens andra skulder.

14 §. Pensionsskyddscentralen tillkommer rätt att, efter att därom ha underrättat pensionsanstalten, utan särskilt bemyndigande på pensionsanstaltens vägnar gentemot låntagaren vidtaga i 11—13 § nämnda åtgärder ifall Pensionsskyddscentralen anser skäl därtill föreligga. Pensionsanstalten skall i sådant fall till Pensionsskyddscentralens förfogande överlämna skuldsedeln och i pensionsanstaltens värjo möjligen befintliga lånesäkerheter.

15 §. Försäkringsfall anses ha inträffat ifall låntagare

vid utmätning eller konkurs slutligt befunnits sakna tillgångar till erläggande av den kreditförsäkrade lånefordran.

16 §. Pensionsskyddscentralen erlägger inom en månad efter det de för bestämmandet av den slutliga ersättningssumman erforderliga uppgifterna har tillställts Pensionsskyddscentralen, enligt prövning antingen, såsom betalning i ett för allt, den del av den kreditförsäkrade delen av lånefordran, som ej kunnat indrivras ur låntagarens medel och ej heller fås ur säkerheten, eller det belopp, som motsvarar redan förfallna amorteringar och räntor, samt övertar i sistnämnda fall tillika ansvarigheten för erläggandet av den återstående delen jämte ränta på utsatt tid. I sistnämnda fall har Pensionsskyddscentralen rätt att även senare erlägga extra avkortning på lånet till pensionsanstalten.

Pensionsanstalten skall, efter att ha erhållit försäkringsersättning eller förbindelse att Pensionsskyddscentralen övertagit ansvarigheten för erläggandet av lånets återstående del, transportera lånefordran och i pensionsanstaltens värjo möjligen befintliga säkerheter för lånet, på Pensionsskyddscentralen.

Om pensionsanstalten försummat att bevaka sin fordran i låntagarens konkurs, erlägger Pensionsskyddscentralen ersättning endast till den del pensionsanstaltens medel ej förslår till att trygga de förmåner för vilka den ansvarar. Pensionsskyddscentralen har dock ej rätt att minska det belopp, som enligt 1 mom. skall ersättas, med mera än vad som kan konstateras icke ha utfåtts ur låntagarens konkursbo till följd av att bevakningen försumrats.

17 §. Pensionsskyddscentralen har rätt att låta granska de skuldsedlar och övriga handlingar som hänföra sig till i detta avtal avsett av pensionsanstalt beviljat lån.

18 §. Genom att underteckna försäkringsbrevet befullmäktigar låntagaren Pensionsskyddscentralen att av statens, kommunens och annat offentligträttsligt samfunds skatte- och övriga myndigheter samt av penning- och försäkringsanstalter erhålla uppgifter om låntagarens rörelse och ekonomi.

Pensionsskyddscentralen är skyldig att hemlighålla de uppgifter den såsom försäkringsgivare erhållit om låntagarens ekonomiska ställning eller affärs- eller yrkeshemligheter.

19 §. Pensionsskyddscentralen är berättigad att ändra dessa försäkringsvillkor från ingången av närmast följande försäkringsperiod, efter att ha underrättat försäkringstagaren därom senast fyra månader därförinnan.

Sådana förändringar i försäkringsvillkoren, som berör Pensionsskyddscentralens skyldigheter, bör dock godkännas av socialministeriet.

20 §. Detta försäkringsavtal upphör vid utgången av försäkringsperioden, ifall låntagaren minst en månad därförinnan för Pensionsskyddscentralen företett pensionsanstaltens utredning över att detta avtal ej mera är nödvändigt för densamma såsom säkerhet för uppfyllandet av lånevillkoren.



Villkor nr 9 för Placeringskreditförsäkring

(För indexbundet placeringslån)

(Fastställda den 20. 12. 1962)

1 §. Pensionsskyddscentralen förbinder sig att enligt dessa försäkringsvillkor ersätta pensionsanstalten den skada som denna kan åsamkas på grund av att låntagaren ej förmår erlägga lånets kreditförsäkrade del som meddelats Pensionsskyddscentralen i och för fastställande av försäkringspremien, ävensom indexförhöjning uträknad enligt i försäkringsbrevet intaget, av Pensionsskyddscentralen godkänt indexvillkor, samt upplupen ränta.

2 §. Den första försäkringsperioden begynner då Pensionsskyddscentralen undertecknat försäkringsbrevet och fortlöper fem månader utöver låntagarens vid början av försäkringsperioden löpande räkenskapsperiod. De följande försäkringsperioderna fortlöpa på motsvarande sätt fem månader utöver låntagarens senast avslutade räkenskapsperiod.

3 §. Premien bestäms enligt de grunder, som fastställts av Pensionsskyddscentralens representantskap.

Som grund för bestämmandet av försäkringspremien betraktas skillnaden mellan den del av lånet som skall kreditförsäkras, på ovannämnda grunder ökad med beaktande av indexstegring, och det försiktigt uppskattade realiseringsvärdet av den säkerhet, som lämnats åt Pensionsskyddscentralen.

Vid slutet av försäkringsperioden justeras försäkringspremien till den del den avser ansvar, som härrör sig av lånets indexbindning, så att den motsvarar den indexförhöjning, som i enlighet med § 1 i nämnda indexvillkor skulle ha uträknats, om premien skulle ha erlagts på försäkringsperiodens sista dag. Härvid fästes inget avseende vid under försäkringsperioden verkställda avkortningar.

Om den kreditförsäkrade delen av lånet under försäkringsperioden minskats mera än vad som motsvarar avkortningarna enligt lånevillkoren, gottgör Pensionsskyddscentralen vid försäkringsperiodens utgång låntagaren med den försäkringspremie, som uträknats för ifrågakvarande minskning för den återstående försäkringstiden. Den återstående tiden räknas från den dag, då Pensionsskyddscentralen mottog pensionsanstaltens utredning över minskningen.

Om den enligt 3 momentet uträknade premien är större än den i början av försäkringsperioden uppdebiterade försäkringspremien, bör låntagaren erlägga skillnaden. Om den är mindre, krediterar Pensionsskyddscentralen skillnaden att användas som avkortning på följande försäkringspremie, eller om försäkringen upphört, betalas skillnaden tillbaka åt låntagaren. Pensionsskyddscentralen är också berättigad att använda den ovan i moment 4 nämnda delen, som skall ristörneras, som avkortning på nästa försäkringspremie, i händelse försäkringen icke upphört. På den del av premien, som på grund av justeringen skall erläggas eller återbetalas, gottgöres icke ränta.

4 §. För bestämmandet av premierna för den andra

och för de följande försäkringsperioderna skall låntagaren tillställa Pensionsskyddscentralen:

a) pensionsanstaltens utredning över det belopp av lånet, som på basen av till skuldsedeln fogat indexvillkor skall kreditförsäkras, samt därpå uträknad ränta.

b) avskrift av den senaste årsberättelsen jämte bokslut, eller, ifall han enligt bokföringslagen ej är skyldig att uppgöra bokslut, avskrift av den senaste skattedeklarationen.

c) ifall revisorer utsetts att granska låntagarens räkenskaper, avskrift av revisionsberättelsen samt protokollsutdrag, utvisande vad låntagareföretagets vederbörande organ beslutat om förvaltningen under motsvarande räkenskapsperiod, om bokslutet och om användningen av vinsten,

d) avskrift av den på grund av senast verkställd beskattning erhållna skattedebetsedeln, ävensom,

e) de övriga uppgifter rörande låntagaren, som av Pensionsskyddscentralen begärs.

Denna utredning skall tillställas Pensionsskyddscentralen senast en månad före ingången av följande försäkringsperiod.

5 §. Har i 4 § avsedd utredning ej inom fyra månader efter utgången av låntagarens räkenskapsperiod tillställts Pensionsskyddscentralen, kan premien bestämmas på grund av tillbudsstående uppgifter samt enligt uppskattning.

6 §. Befinnes av låntagaren lämnad uppgift, som inverkat på premien, vara felaktig, förblir detta avtal och Pensionsskyddscentralens därpå grundade ansvarighet det oaktat gällande, men premien justeras för hela den tid under vilken felet inverkat på premiens storlek. På samma sätt förfäres, ifall uppgift, som väsentligt skulle ha inverkat på premiens storlek, ej lämnats. På premiens justeringsbelopp räknas 5 procents årlig ränta, och föreligger det grundad anledning misstänka, att uppgift uppställd ej inlämnats eller avgivits felaktig, har Pensionsskyddscentralen rätt att uppbära justeringsbeloppet förhöjt, dock högst till dubbla beloppet.

7 §. Premien för den första försäkringsperioden, eller därest premien ej ännu kan beräknas, premieförskott, skall erläggas då försäkringsbrevet undertecknas.

Premien för den andra och för de följande försäkringsperioderna förfaller till betalning på försäkringsperiodens första dag. Bestämnes premien senare, förfaller densamma liksom även på basen av i 6 § omnämnd justering bestämd premie samt i 10 § avsett premietillägg till betalning en vecka efter datum för poststämpeln å premiedebetsedeln.

8 §. Erlägges ej premie, premieförskott eller premietillägg inom en månad från förfallodagen, är låntagaren skyldig att därpå erlägga 10 procents årlig ränta från förfallodagen.

9 §. Premie och premieförskott ävensom premie-

tillägg samt på dessa beräknad förseningsränta är utan dom och utslag utsökningssgilla.

10 §. Premien överförs till reserven för placeringskreditförsäkring vilken utgör en del av Pensionsskyddscentralens premiefond. Reservan för placeringskreditförsäkring gottskrivs vid utgången av Pensionsskyddscentralens räkenskapsperiod ränta enligt en räntegrund, som motsvarar avkastningen av Pensionsskyddscentralens placeringar.

Därest reserven för placeringskreditförsäkring ur vilken förutom ersättningarna på grund av placeringskreditförsäkringen jämväl erlägges den på placeringskreditförsäkringens del fallande andelen av de i 19 § i lagen om pension för arbetstagare avsedda avgifterna samt Pensionsskyddscentralens av placeringskreditförsäkringen föranledda förvaltningskostnader, under någon av Pensionsskyddscentralens räkenskapsperioder ej förslår till bestridande av utgifterna, har Pensionsskyddscentralen rätt att i efterskott uppbära premietillägg av alla, vilka som säkerhet för av någon pensionsanstalt beviljade lånemedel hos Pensionsskyddscentralen tecknat placeringskreditförsäkring. Pensionsskyddscentralen uppbär sådant premietillägg av sagda försäkringstagare i förhållande till de slutliga premier för placeringskreditförsäkringen, som påförts dem under Pensionsskyddscentralens senast avslutade räkenskapsperiod. Har låntagare på grund av förändring av hans räkenskapsperiod ej alls påförts premie under Pensionsskyddscentralens senast avslutade räkenskapsperiod, bestämmas premietillägget på grund av den låntagaren senast påförda premien.

11 §. Anser pensionsanstalten eller Pensionsskyddscentralen, att låntagarens ekonomiska ställning försvagats till den grad, att återbetalningen av lånet är äventyrad även om den till Pensionsskyddscentralen lämnade säkerheten beaktas, skall pensionsanstalten ofördröjligen rådgöra med Pensionsskyddscentralen i saken och vidtaga de åtgärder till tryggnad av pensionsanstaltens lånefordran och Pensionsskyddscentralens regressrätt, som av Pensionsskyddscentralen påfordras.

I händelse Pensionsskyddscentralen i sådant fall finner anledning därtill föreligga, skall pensionsanstalten kräva, att låntagaren såsom säkerhet för lånet ställer av Pensionsskyddscentralen godkänd säkerhet inom sex månader från den dag yrkandet framförts till låntagaren, vid äventyr att lånet efter utgången av sagda tid annars omedelbart anses ha förfallit till betalning.

12 §. Har låntagaren ej inom en månad från förfalldagen å lånet erlagt ränta eller amorteringsrat, skall pensionsanstalten omedelbart vidtaga nödiga rättsliga åtgärder för indrivning av sin fordran efter föregående förfrågan hos Pensionsskyddscentralen, huruvida indrivningen skall omfatta endast förfallen rat eller hela lånefordran. Inom sex veckor från förfalldagen skall pensionsanstalten meddela, huruvida till betalning förfallen ränta och amorteringsrat erlagts.

Pensionsanstalten skall i den lånet berörande skuldsejdeln införa klausul som innehåller bestämmelserna i 1 mom. av denna paragraf och 11 § 2 mom.

13 §. Har låntagare avträtt sin egendom till konkurs eller om hans försättande i konkurstillstånd sökts, skall pensionsanstalten omedelbart efter att ha erhållit kännedom därom, underrätta Pensionsskyddscentralen samt bevaka sin lånefordran i låntagarens konkurs.

Pensionsanstalten bevakar ej denna sin lånefordran med förmånsrätt före låntagarens andra skulder.

14 §. Pensionsskyddscentralen tillkommer rätt att, efter att därom ha underrättat pensionsanstalten, utan särskilt bemyndigande på pensionsanstaltens vägnar gentemot låntagaren vidtaga i 11—13 § nämnda åtgärder ifall Pensionsskyddscentralen anser skäl därtill föreligga. Pensionsskyddscentralen skall i sådant fall till Pensionsskyddscentralens förfogande överlämna skuldsedein och i pensionsanstaltens värjo möjligen befintliga lånesäkerheter.

15 §. Försäkringsfall anses ha inträffat ifall låntagare vid utmätning eller konkurs slutligt befunnits sakna tillgångar till erläggande av den kreditförsäkrade lånefordran.

16 §. Pensionsskyddscentralen erlägger inom en månad efter det de för bestämmandet av den slutliga ersättningssumman erforderliga uppgifterna har tillställts Pensionsskyddscentralen, enligt prövning antingen, såsom betalning i ett för allt, den del av den kreditförsäkrade delen av lånefordran, som ej kunnat indrivnas ur låntagarens medel och ej heller fås ur säkerheten, eller det belopp, som motsvarar redan förfallna amorteringar och räntor, samt övertar i sistnämnda fall tillika ansvarigheten för erläggandet av den återstående delen jämte ränta på utsatt tid. I sistnämnda fall har Pensionsskyddscentralen rätt att även senare erlagga extra avkortning på lånet till pensionsanstalten.

Pensionsanstalten skall, efter att ha erhållit försäkringsersättning eller förbindelse att Pensionsskyddscentralen övertagit ansvarigheten för erläggandet av lånets återstående del, transportera lånefordran och i pensionsanstaltens värjo möjligen befintliga säkerheter för lånet, på Pensionsskyddscentralen.

Om pensionsanstalten försummat att bevaka sin fordran i låntagares konkurs, har Pensionsskyddscentralen rätt att minska det belopp, som enligt 1 mom. skall ersättas, med vad som kan konstateras icke ha utfåtts ur låntagares konkursbo till följd av att bevakningen försumrats.

17 §. Pensionsskyddscentralen har rätt att låta granska de skuldsedlar och övriga handlingar som hänföra sig till i detta avtal avsett av pensionsanstalt beviljat lån.

18 §. Genom att underteckna försäkringsbrevet befullmäktigar låntagaren Pensionsskyddscentralen att av statens, kommuns- och annat offentligträttsligt samfunds skatte- och övriga myndigheter samt av penning- och försäkringsanstalter erhålla uppgifter om låntagarens rörelse och ekonomi.

Pensionsskyddscentralen är skyldig att hemlighålla de uppgifter den såsom försäkringsgivare erhållit om låntagarens ekonomiska ställning eller affärs- eller yrkeshemligheter.

19 §. Pensionsskyddscentralen är berättigad att ändra dessa försäkringsvillkor från ingången av närmast följande försäkringsperiod, efter att ha underrättat försäkringstagaren därom senast fyra månader därförinnan.

Sådana förändringar i försäkringsvillkoren, som berör Pensionsskyddscentralens skyldigheter, bör dock godkännas av socialministeriet.

20 §. Detta försäkringsavtal upphör vid utgången av försäkringsperioden, ifall låntagaren minst en månad därförinnan företett Pensionsskyddscentralen pensionsanstaltens utredning över att detta avtal ej mera är nödvändigt för densamma såsom säkerhet för uppfyllandet av lånevillkoren.



PLACERINGSKREDITFÖRSÄKRINGSBREV Nr

PENSIONSSKYDDSCENTRALEN beviljar härmed på bifogade Villkor nr _____ för placeringsskreditförsäkring åt nedannämnda försäkringstagare den i 13 § 2 mom. i lagen om pension för arbetstagarare av den 8.7.1961 avsedda placeringsskreditförsäkringen.

Försäkringstagarens namn	
Yrke eller verksamhetsområde	
Postadress	
Försäkringshavarens namn	
Postadress	

Försäkringstagarens räkenskapsperiod	
Första försäkringsperioden begynner då Pensionsskyddscentralen undertecknat försäkringsbrevet.	
Följande försäkringsperioder begynner	

Lånets eller låneavtalets nr	Skuldsedelns eller låneavtalets datering	Begynnelsebelopp för den kreditförsäkrade delen av lånet.	Årlig amortering	Ränta

Agare till som säkerhet given pant	
Bankgaranti eller kreditförsäkring har som kontrasäkerhet givits av	

Detta försäkringsbrev är utfärdat i tre exemplar, ett för varje part.

Helsingfors, den 196

Undertecknade har tagit del av detta försäkringsbrev jämte däri nämnda villkor samt godkänner dem och förbinder sig att följa försäkringsvillkoren.

den 196

den 196

(Försäkringshavare)

(Försäkringstagare)



INDEXVILLKOR Nr 1
GODKÄNT AV PENSIONSSKYDDSCENTRALENS
STYRELSE DEN 20. 12. 1962 FÖR INDEXBUNDNA
KREDITFÖRSÄKRINGAR

Lånets kreditförsäkrade belopp och därpå till betalning förfallande ränta äro från början av varje försäkringsperiod bundna vid officiell levnadskostnadsindex (index för oktober år 1951 =100) sålunda, att om justeringsindexet är högre än grundindexet, höjes det ersättningsbelopp, som enligt försäkringsvillkoren skall erläggas, med lika många procent som talet två fulla gånger ingår i det procenttal, som utvisar indexstegringen. Om justeringsindexet är lägre än grundindexet, tillämpas icke detta indexvillkor.

Som grundindex betraktas det för den månad uträknade levnadskostnadsindextalet, som med två månader föregått försäkringens begynnelse-dag, och som justeringsindex det för den månad uträknade indextalet, som med två månader föregått den dag, då ersättningsraten erlägges.

Skulle uträknandet av det ovan avsedda levnadskostnadsindexet upphöra eller beräkningsgrunderna för detsamma ändras så, att indexet finge ett väsentligt annat innehåll, utbetalas ersättning enligt det index-tal som gällde, då indexberäkningen upphörde eller på nämnt sätt ändrades.